

# LA FAMEUSE FEMME QUÉBEC



Credit photo: Sami Hingdon

Grand partenaire

**QUÉBECOR**

Présenté par

 Desjardins  
Caisse de Québec

 Desjardins  
Caisse d'économie solidaire

**TEXTE: CRISTINA MOSCINI**  
**MISE EN SCÈNE: NANCY BERNIER**

PRODUCTION  
LA BORDÉE

LA BORDÉE

## Mot du directeur artistique

*« Que reste-t-il de nos amours  
Que reste-t-il de ces beaux jours  
Une photo, vieille photo  
De ma jeunesse. »*

Qui se souvient de cette ancienne chanson de Charles Trenet ? Très peu de personnes, probablement. Et qui se souvient de Claude Blanchard, qui avait repris la chanson en ouverture d'une émission de télé qu'il animait ? Encore moins. Beaucoup moins. Et qui se souvient des nombreux artistes de cabarets – dont faisait partie Blanchard, et aussi Jean-Pierre Ferland, et Dominique Michel, et Denise Filiatrault, et plusieurs autres – qui n'ont jamais eu la chance de faire le saut à la télé et de devenir des vedettes ?

Cristina Moscini s'en souvient. En fait, pas vraiment, puisqu'elle n'était pas encore au monde dans les belles années des cabarets et des boîtes à chanson, mais ça la passionne.



Tout cet univers d'avant la Place des Arts, d'avant le Grand Théâtre de Québec, où la culture populaire était vraiment populaire, c'est-à-dire près du peuple, elle en est très curieuse. Et avec raison, car c'est le terreau sur lequel s'est développée une grande partie de notre culture musicale et télévisuelle; c'est là que se sont formées plusieurs de nos icônes artistiques. Mais outre ces icônes, il y a eu tous les autres, ceux qui ne sont pas passés à la télévision, ceux qui ont trimé dur pour vivre de leur art alors que le milieu dans lequel ils œuvraient – celui des cabarets – devenait de plus en plus marginal, de plus en plus « underground », ou québécois.

C'est à ceux-là que s'intéresse Cristina Moscini avec sa fameuse Femme-Québec : la plus fameuse des pas fameuses! À ceux qui ont été là, qui ont accompagné le Québec dans son histoire, mais dont il ne reste plus de traces. À ceux qui sont restés dans les coulisses du showbiz et qui ont tout vu, et qui ont connu tout le monde, et dont on ne se souvient plus.

Cette pièce est aussi une réflexion sur le temps qui passe, sur la précarité de ce métier où il y en a toujours d'autres « *plus jeunes, plus fous, pour faire danser les boogaloos!* » À cette époque, il y avait les vedettes des cabarets avec leurs centaines d'admirateurs, aujourd'hui ce sont les vedettes du web avec leurs centaines de milliers de vues. Quoiqu'il en soit, seulement certains élus terminent le marathon; d'autres décident de s'arrêter à cause des blessures, d'autres parce qu'ils en ont assez, d'autres parce qu'ils veulent enfin gagner leur vie, d'autres parce qu'un autre chemin s'est présenté à eux, mais tous auront nourri cet irrésistible élan de vouloir divertir et émouvoir ses semblables, qui construit le socle d'une culture nationale.

## Mot de la metteure en scène

Bienvenue dans l'univers de *La fameuse Femme-Québec!* Ce soir, vous êtes invités à plonger dans la rencontre surprenante de trois personnages aux trajectoires diamétralement opposées. D'un côté, il y a Exan, un influenceur queer flamboyant qui brille sur Tik Tok ; de l'autre, Martine, une journaliste engagée sur le plan social, parfois maladroite. Et enfin notre fameuse Quérída, une artiste au crépuscule de sa vie submergée par les souvenirs et le poids de ses rêves inachevés.

Au départ, dans ce huis clos, vous serez témoins de leurs frictions, où chacun défend son territoire avec passion. Un choc des générations et des ambitions bien palpable. Alors que les dialogues s'enchaînent, les masques finissent par tomber. Ce qui semblait les diviser s'avère une terre fertile pour la compréhension et l'empathie.



La confrontation se mue peu à peu en complicité. Chacun découvre non seulement les blessures et les aspirations de l'autre, mais aussi leur quête commune : celle de trouver leur place dans ce monde qui semble parfois les ignorer.

*La fameuse Femme-Québec* n'est pas seulement une comédie sur les conflits générationnels ou une réflexion sur la quête de reconnaissance, c'est une célébration des rencontres humaines, de ces moments où l'on réalise que, derrière les façades, nous partageons des désirs et des rêves similaires. C'est un appel à l'ouverture, celle qui nous amène à reconnaître par-dessus tout notre humanité commune.

J'ai eu l'immense plaisir de mettre en scène cette pièce, inspirée par le regard unique de son autrice, Cristina Moscini. Sa plume nous offre un portrait sociologique singulier qui nous pousse à réfléchir dans la détente. Elle mélange habilement le rire, la répartie, l'audace et la tendresse, offrant aux personnages une profondeur et une authenticité qui résonnent en nous.

Merci d'être ici ce soir pour partager ce moment de théâtre, que vous repartiez le cœur léger ou en réflexion profonde sur votre propre quête de reconnaissance. J'espère seulement que cette comédie va nous rappeler que, malgré tout ce qui nous sépare, il existe toujours un terrain commun, un espace pour le rire...

Pour un monde un peu plus léger...

Empreint de douceur...

Et d'empathie...

## Mot de l'autrice

Une artiste oubliée dans le Québec d'hier, une intervieweuse ambitieuse et une jeune personnalité populaire de l'heure. Une entrevue, une chance de raconter son histoire, une chance de « revival », une chance de se révéler, pour vrai. Entre la Nuit de la poésie 70, le Café des artistes, et « la trend » du jour sur Tiktok, qu'ossa donne ? *Tu fermes les yeux, pis tu y vas...*

*La fameuse Femme-Québec* présente une discussion à trois qui questionne ce qu'est le succès, la quête de la gloire et la mémoire. Un genre de Sunset Boulevard d'histoire culturelle québécoise à l'ère du vedettariat Tiktokien. Qui pose les questions sur qu'est-ce que la célébrité sinon donner de la valeur à un individu pour une durée déterminée ? Quelle est la durée de l'art ? À quel moment il nous faut abandonner nos rêves ?



Dans un contexte où on est porté à regarder ce qui nous différencie plutôt que ce qui nous unit, à regarder ce qu'on n'a pas plutôt que ce qu'on a, pis ce qu'on peut faire pour aller plus loin, Quéri-da, Martine et Exan ont des buts, au fond, pas très différents. L'inaccessible étoile, toutefois, ne connaît ni les frontières, ni le passage des siècles. Quéri-da, comme un fil d'argent, est tressée dans soixante ans d'événements historiques du Québec en témoin principal de ce qui a changé et ce qui est resté, comiquement ou tragiquement. L'extraordinaire et l'outrancier sont moteurs, encore, des bouleversements nécessaires à l'histoire qu'on voudra graver, au portrait sans faille qu'on s'acharne à vouloir laisser, dans le bronze comme les dalles cimentées.

Ce fut un plaisir d'explorer les codes et combats des trois personnages. Je souhaitais qu'on saisisse ce que je voyais s'en venir au début de l'écriture de la pièce en 2021, et qui depuis s'est prophétisé en plusieurs occurrences. Je souhaitais aussi une transformation pour chacun-es d'eux-elles. Qu'on puisse les voir changer, évoluer, stagner, dévoluer, se battre et puis s'allier, en direct, à l'œil nu. Que notre opinion initiale sur eux-elles se voit changée elle aussi, à la fin du récit.

Fascinée depuis longtemps par le Québec de la Révolution tranquille, par l'ébullition artistique qui a suivi la Grande noirceur, j'ai, en plus de ma documentation, regardé un millier d'entrevues de femmes artistes de par le monde des quatre-vingts dernières années, mais aussi, en contraste et pour contexte, la carrière de leurs pairs masculins. Pour tous, cette soif d'être vus, entendus, souvenus ; revenait souvent cette quête d'identité et de pouvoir, qu'elle soit politique ou individuelle. Montée, pinacle, déclin, puis désormais, l'étape du rebranding obligé.

Quand est-ce qu'on cesse de nourrir la machine et quand prévoir quand la machine nous recrachera ? Mon étincelle fut de me dire qu'est-ce ça donnerait de raconter ce parcours-là, dans l'appartement d'une excentrique, à la croisée des générations, pour une entrevue où tout va mal tourner ?

En lecture avec l'équipe théâtrale de La Bordée, j'ai été touchée à chaque instant de voir comment cette histoire pouvait résonner à différents degrés, propulsée en trois dimensions par des talents époustouflants. Je suis honorée de la voir prendre vie et je souhaite que vous y preniez plaisir autant que moi... Et je vous invite à vous procurer la version livre de la pièce publiée aux éditions L'instant même !

Un hommage, donc, à nos spectaculaires oubliées, à ce Québec façonné en une femme, fameusement fameuse ou fameusement pas, en laquelle on se reconnaîtra, je l'espère, quelques éclats de notre passé, et quelques lueurs de notre avenir.





## La distribution



**Lise Castonguay**

Quérída Quirion



**Ariel Charest**

Martine



**Jérémie Michaud**

Exan



## La pièce

Martine souhaite plus que tout faire produire une émission de télévision sur des artistes féminines. Le pilote qu'elle doit réaliser pour vendre son projet mettra en vedette Quérída Quirion, qui a fait les beaux jours des cabarets et des boîtes à chanson des années 60 et 70 avant de tomber dans l'oubli, mais pour cela, elle doit s'associer à Exan, jeune personnalité vedette des réseaux sociaux non binaire et Gen Z. Si le projet est emballant, la réalité sera plus houleuse que prévu !

Après le succès de *S'aimer ben paquetée*, Cristina Moscini revient à La Bordée avec cette comédie qui fait le lien entre les générations d'Exan, Martine et Quérída, avec chacune leurs codes, leurs combats, leurs interdits. Par le biais de plusieurs grands événements de notre histoire, elle y brosse aussi un portrait du monde marginal des cabarets qui donnèrent naissance à plusieurs grands artistes de la culture populaire québécoise.



**MARTINE**

En 1959, la compagnie de chips  
Yum Yum vous engage

**QUÉRIDA**

J'ai pu auditionner, parce que j'avais  
gagné juste avant le concours Les Voix  
du futur Boyardee, qui était un peu,  
le penchant des Jeunes talents Catelli...

**EXAN**

Les quoi du quoi ?

**QUÉRIDA**

Y nous faisaient chanter des jingles  
à radio. Mais moi, j'm'étais pogné un spot  
publicitaire, à télé ! Ouain. Les Voix  
du futur Boyardee... j'tais contente.

**EXAN**

C'est comme un *brand-deal*, dans l'fond ?  
(à Martine) Je catche pas c'qu'à dit ?

**MARTINE**

Laisse-la finir.

**QUÉRIDA**

C'est sûr t'es trop jeune pour te souvenir  
de d'ça, toi. Les Voix du futur Boyardee,  
t'a jamais entendu parler d'ça, y ont  
produit mon premier microsillon ?...  
(*soupire*) Dans mon temps, on pouvait  
pas s'filmer avec le téléphone, là, pour  
devenir connu. Si on voulait un ticket  
pour sortir de notre patelin, le circuit des  
concours c'tait pas mal la chose à faire...

**EXAN**

C'est clair que j'aurais capoté !

# Crédits

Texte :  
Cristina Moscini

Mise en scène :  
Nancy Bernier

Assistance à la mise  
en scène et régie :  
Hélène Rheault

Décor :  
Dominique Giguère

Costumes :  
Marie-Pascale Chevarie

Éclairage :  
Denis Guérette

Musique :  
Stéphane Caron

Accessoires :  
Jeanne Lapierre

Maquillages et coiffures :  
Béatrice Lecomte-Rousseau

Confections des costumes :  
Par Apparat Confection Créative  
et Marie-Pascale Chevarie

Construction du décor :  
Astuce décor avec la participation  
de Hugues Bernatchez

Régie générale :  
Marie-Josée Godin

Aide au décor :  
Jeanne Murdoch

Design et retouches des photos :  
Youri White

Photo du programme de soirée :  
Vincent Champoux

Photo du visuel de saison :  
Sam Billington

Stylisme, maquillage  
et coiffure visuel de saison :  
Géraldine Rondeau

## REMERCIEMENTS

Denise Boucher (photos)  
et Jeanne Lapierre

Julie Touchette au Théâtre  
du Trident (prêt de matériel)



## L'équipe de la bordée

Direction artistique  
et co-directeur général :  
Michel Nadeau

Direction administrative  
et co-directrice générale :  
Rosie Belley

Direction de production :  
Christian St-Pierre

Direction technique :  
Tatiana Raugel

Adjoint à la direction technique :  
Alexandre Goulet

Chef éclairagiste :  
Jacopo Gulli

Responsable des communications :  
Élisabeth Dumont

Responsable du développement  
des publics et des projets spéciaux :  
Élodie Cossette-Plamondon

Service à la clientèle et opérations :  
Sylvie Smith

Responsable de l'expérience  
et de la fidélisation du public :  
Marie Lachance

Adjointe à la direction administrative :  
Géraldine Rondeau

Entretien :  
Maurice Fortier et Réjean Roy

Billetterie :  
Ezéchiel Nadeau, Océane Darveau,  
Jeanne Skura et Céline Bilodeau

## Personnel d'accueil

Luc Allard

Sabrina Angers

Cloé Arias

Céline Bilodeau

Lisette Brochu

Pascale Chiasson

Hajar Elmoqaddem

Oz Ivers

Émile Lajeunesse-Trempe

Louca Lefebvre

Anne Painchaud

Yves Potvin

Luka Provost

Jeanne Thériberge

Blanche Jeannière

Louis-Raphaël Vallée

Océane Darveau Breton



# Le conseil d'administration

Patrick Dubé, président, conseiller  
en innovation et intelligence d'affaires  
au CIUSSS de la Capitale-Nationale

David Chabot, vice-président, Directeur  
du bureau du président chez Trudel

Cécilia Moyikoua, trésorière, fiscaliste  
Groupe PricewaterhouseCoopers

Amanda Webber, secrétaire, conseillère  
en communication stratégique

Jean Sébastien Bérubé, administrateur,  
Président et chef de la direction  
(FMM Inc.)

Julie Gauthier, administratrice, avocate,  
directrice du contentieux Québec  
(Jacques, Boisvert et Gauthier (SAAQ))

Annie Marcotte, administratrice,  
Gestionnaire à la retraite

Vincent Nolin-Bouchard, administrateur,  
Comédien et codirecteur de la  
compagnie de théâtre Pour pas être  
tout seul

Hélène Rheault, administratrice,  
consultante en production

Ariane Robitaille, administratrice,  
propriétaire du Tequila Lounge

Thomas Royer, administrateur,  
Comédien, assistant à la mise  
en scène et régisseur



# GROSSE-ÎLE 1847



Grand partenaire

**QUÉBECOR**

TEXTE ET MISE EN SCÈNE :  
ÉMILIE PROULX-CLOUTIER

3 AU 14 DÉCEMBRE 2024


À **BORDÉE**

## Prochaine production à l'affiche

### La pièce

Après un succès retentissant à l'automne 2022, la pièce *Grosse-Île, 1847 (dans les mots de ceux qui l'ont vécu)* reviendra à La Bordée pour 10 représentations du 3 au 14 décembre 2024. Émile Proulx-Cloutier, ce créateur aux multiples talents, nous offre ici un remix d'archives (puisant dans les archives nationales) pour nous raconter la tragédie de ces hommes et ces femmes oubliés qui ont fait face à l'inconnu et de celles et ceux qui font face à cette situation. Pour les années à venir, on nous prédit de nombreuses crises. Pas seulement sanitaires. Économiques. Climatiques. Migratoires. Inévitablement, nous aurons à y faire face. Il faudra sortir de nos ornières, inventer des solutions et avancer. Devant de tels pronostics, se tourner vers l'Histoire peut être d'un grand enseignement.

Réservez vos places dès maintenant!



Faire rayonner et rendre  
accessible toute la richesse  
de notre culture, c'est possible.

Encourageons tout le talent et l'audace  
des créateurs et des artisans d'ici.

LA culture  
DU possible  
QUÉBECOR

# Merci à nos partenaires de saison

Grand  
partenaire



Partenaires  
publics



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Partenaires  
privés



CAISSE.  
D'ÉCONOMIE.  
SOLIDAIRE.



Partenaires  
de services

Pantoute  
— Librairie



• LES MARCHÉS •  
Tradition  
Courtemanche Baril

les  
Bruleries

Partenaires  
médias



## Dans les autres théâtres

### Trident

**YAHNDAWA' : CE QUE NOUS SOMMES**

6 au 30 novembre

### Le Diamant

**COURVILLE**

24 octobre au 9 novembre

### Périscope

**LE JOUR OÙ TOUT A MERDÉ**

22 octobre au 9 novembre

### Premier Acte

**DISGRÂCE**

29 octobre au 2 novembre

**DÉCOURONNÉ.E.S**

19 au 30 novembre

**INTERDIT DE FLÂNER**

11 au 30 novembre

### Gros-Becs

**BATAILLES**

22 octobre au 3 novembre

**LES MUSICIENS DE L'ORAGE**

12 au 24 novembre